SJQU-QR-JW-033（A0）

**德语基础写作**

**German Writing**

一、基本信息

**课程代码：**2020354

**课程学分：**32

**面向专业：**德语专业

**课程性质：**系级必修课

**开课院系：外语学院德语系**

**使用教材：德国专业四级写作实训，刘玲玉 主编，同济大学出版社，2020.**

**参考书目：**德语写作教程I，南京大学出版社，[倪仁福](https://book.douban.com/search/%E5%80%AA%E4%BB%81%E7%A6%8F),1995

德语写作教程II，南京大学出版社，[倪仁福](https://book.douban.com/search/%E5%80%AA%E4%BB%81%E7%A6%8F),1995

德语写作教程III，南京大学出版社，[倪仁福](https://book.douban.com/search/%E5%80%AA%E4%BB%81%E7%A6%8F),1995

德语写作教程IV，南京大学出版社，[倪仁福](https://book.douban.com/search/%E5%80%AA%E4%BB%81%E7%A6%8F),1995

**课程网站网址：**https**://elearning.gench.edu.cn**

**先修课程：** 中级德语2，2020410（10）

二、课程简介

本课程对象为已经具备一定德语基础的德语专业大二学生，在对于过去学习的德语写作内容，进行总结、提升、延续和扩展，旨在进一步拓宽学生写作知识和能力。通过更丰富的范文和更广泛的题材范围，使得学生学会写结构也更复杂，层次更为丰富的德语文章，为今后的实际运用以及论文写作，打下坚实的基础。

教学的重点在于系统培养学生的书面交际能力，了解中德两种文字在语篇方面的差异，学会书写规范的德语文章，掌握良好的德语写作风格。

 通过课堂学习，学生学会用语法错误较少的流畅德语，来书写德语信件、图表描述、议论文、小故事及总结类文章。

三、选课建议

德语专业大二必修课

四、课程与专业毕业要求的关联性

|  |  |
| --- | --- |
| **专业毕业要求** | 关联 |
| L011 | LO111 | 倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。 |  |
| LO112 | 应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。 | ● |
| L021 | LO211 | 能根据需要确定学习目标，并设计学习计划。 |  |
| LO212 | 能搜集、获取达到目标所需要的学习资源，实施学习计划、反思学习计划、持续改进，达到学习目标。 |  |
| L031 | L0311 | 掌握德语语言基本理论与知识 | ● |
| L0312 | 具备扎实的语言基本功和听、说、读、写等语言应用能力。 | ● |
| L032 | L0321 | 掌握德语语言学，具备一定理论基础。 |   |
| L0322 | 了解德语文学，掌握相关知识，具有文学鉴赏能力。 |  |
| L033 | LO331 | 了解德国国情历史和社会概况。 |   |
| LO332 | 熟悉中德两国文化差异，能够与德国人进行深入交流。 |  |
| L034 | LO341 | 掌握一定的商贸知识，了解外贸的基本概念和基本操作。 |  |
| LO342 | 具备从事外贸工作的基本技能，能够从事简单的外贸活动。能用中德文双语撰写外贸函电，填写国际贸易的单证，起草外贸合同。 |  |
| L035 | L0351 | 掌握笔译技巧，具有较熟练运用德语进行笔译工作的能力 |  |
| L0352 | 掌握口译技巧，具有较熟练运用德语进行口译工作的能力 |  |
| L041 | LO411 | 遵纪守法：遵守校纪校规，具备法律意识。 |  |
| LO412 | 诚实守信：为人诚实，信守承诺，尽职尽责。 |  |
| LO413 | 爱岗敬业：了解与专业相关的法律法规，在学习和社会实践中遵守职业规范，具备职业道德操守。 |  |
| LO414 | 心理健康，能承受学习和生活中的压力。 |  |
| L051 | LO511 | 在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，共同完成任务。 |  |
| LO512 | 有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。 |  |
| LO513 | 能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。 |  |
| LO514 | 了解行业前沿知识技术。 |  |
| L061 | LO611 | 能够根据需要进行专业文献检索。 |  |
| LO612 | 能够使用适合的工具来搜集信息，并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。 |  |
| LO613 | 熟练使用计算机，掌握常用办公软件。 |  |
| L071 | LO711 | 爱党爱国：了解祖国的优秀传统文化和革命历史，构建爱党爱国的理想信念。 | ● |
| LO712 | 助人为乐：富于爱心，懂得感恩，具备助人为乐的品质。 |  |
| LO713 | 奉献社会：具有服务企业、服务社会的意愿和行为能力。 |  |
| LO714 | 爱护环境：具有爱护环境的意识和与自然和谐相处的环保理念。 |  |
| L081 | L0811 | 具备外语表达沟通能力，达到本专业的要求。 |  |
| L0812 | 理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。 |  |
| L0813 | 有国际竞争与合作意识。 |  |

五、课程目标/课程预期学习成果

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程预期****学习成果** | **课程目标****（细化的预期学习成果）** | **教与学方式** | **评价方式** |
| 1 | LO112 | 1.掌握德语常用书面形式，阐释自己的观点，能够进行有效沟通。 | 教师讲解，学生课堂练习，课后作业 | 写作作业，小作文 |
| 2 | LO311 | 1.掌握德语写作语言基本理论与知识，能区分各文体的差异，并且熟悉德语文风 | 教师讲解，范文学习 | 写作作业、小作文 |
| 3 | LO312 | 掌握扎实的德语写作能力 | 学生习作，教师修改 | 期中测试、期末测试 |
| 4 | LO711 | 能够用德语书写有关中国的内容，增强文化自信 | 学生习作，教师修改 | 写作作业 |

六、课程内容

本课程共32学时，其中理论学时16个，实践学时16个

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 单元 | 知识点 | 能力要求 | 教学难点 | 课时（理论/实践） |
| 第一单元 | 德语常见文体，德语写作相关问题 | 知道德国常见文体，能够分析阅读到的德语文章的具体文体和文风 | 德语文体的特点和差异性  | 2 | 2 |
| 第二单元 | 信件 | 知道德语信件的基本格式和要求，能够熟练运用所学语句，完成信件写作 | 信件的格式，内容的逻辑性 | 2 | 2 |
| 第三单元 | 德语图表描述文 | 知道德语图表描述文的基本格式和要求，能够熟练运用所学语句，完成德语图表描述文的写作，清晰明了地描述信息 | 图表描述文的信息传递的全面性和准确性 | 4 | 4 |
| 第四单元 | 德国议论文 | 知道议论文的基本格式和要求，能够运用所学语句书写流畅的德语议论文。 | 德语议论文的格式以及逻辑结构 | 4 | 4 |
| 第五单元 | 文章内容概括 | 能够按要求运用较为熟练的德语概括总结所看的文章内容  | 文章结构的梳理和重点总结 | 2 | 2 |
| 第六单元 | 记叙文写作 | 知道记叙文的基本格式和要求，能够运用所学语句书写流畅的德语记叙文。 | 记叙文的逻辑以及时态 | 2 | 2 |

七、课内实验名称及基本要求

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 实验名称 | 主要内容 | 实验时数 | 实验类型 | 备注 |
| 1. | 德语写作 | 教师用PPT进行理论阐述以及范文讲解 | 16 | 演示型实验 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 总评构成（1+X） | 评价方式 | 占比 |
| 1 | 期末闭卷考试 | 55% |
| X1 | 期中考试 | 15% |
| X2 | 作业 | 15% |
| X3 | 小作文（3篇） | 15% |

 八、评价方式与成绩

撰写人：  系主任审核签名：

审核时间：2023.2.20